



OSVALDO DRAGÚN

Vida y obra

Osvaldo Dragún (1929–1999) es natural de Entre Ríos, Argentina. Cursó derecho en los años 50, carrera que abandonó para dedicarse al teatro. Es dramaturgo y guionista de cine y televisión, y ha sido premiado por su *Historias para ser contadas* (1961) y *Heroica de Buenos Aires* (1966). Su teatro, además de haber sido aclamado en Latinoamérica y en los Estados Unidos, ha suscitado (*stirred up*) también notable interés y reconocimiento en Europa. Otros logros suyos son *La peste viene de Melos* (1956), *Tupac Amará* (1957), *Y nos dijeron que éramos inmortales* (1962), *El jardín del infierno* (1966), *El amasijo* (1968), *Historias con cárcel* (1973) y *¡Arriba, corazón!* (1987). Además hay que mencionar dos obras inéditas hasta 1981, *Al violador* y *Hoy se comen al flaco*.

El autor y su contexto

Dragún es uno de los dramaturgos latinoamericanos más destacados de los años 50 y 60. La sociedad argentina atravesaba en esa época una ardua crisis política creada por el conflicto entre el gobierno autoritario de Juan Perón, los militares que le disputaban el poder y un creciente número de elementos reaccionarios. Dragún se sitúa entre los principales creadores y sostenedores (*supporters*) de pequeños teatros activistas porteños (*from Buenos Aires*) que alteraron irreversiblemente el rumbo de la dramaturgia nacional. En uno de éstos, el Teatro Independiente Popular Fray Mocho, se estrenaron las primeras obras de Dragún, *La peste viene de Melos* y *Tupac Amará*. Trátase de dos dramas basados en la historia universal y en la latinoamericana, que son notables por su realismo social y técnicas novedosas. La primera denuncia la intervención en Latinoamérica de países extranjeros, supuestamente progresivos y democráticos, como los Estados Unidos; *Tupac Amará*, en cambio, rinde homenaje (*pays tribute*) a la dignidad y al heroísmo de la raza indígena. La obra maestra de Dragún, *Historias para ser contadas*, es una trilogía de piezas de un acto que manifiestan la influencia del teatro francés del absurdo, en el que los personajes se enfrentan a toda una serie de circunstancias tragicómicas que muestran la insensatez (*folly*) de la vida. Producciones sucesivas, como *Y nos dijeron que éramos inmortales*, *Amoretta* y *Heroica de Buenos Aires*, son de carácter más sobrio y menos simbólico. En *El hombre que se convirtió en perro* (1957), Dragún ejemplifica el teatro del absurdo y de la crueldad, satirizando la patética condición del hombre moderno, obligado a sacrificar su integridad personal y a deshumanizarse para sobrevivir en una sociedad cada vez más tecnocrática e impersonal.

Historia del hombre que se convirtió en perro

Personajes: ACTRIZ, ACTOR 1.º, ACTOR 2.º, ACTOR 3.º

ACTOR 2.º: Amigos, la tercera historia vamos a contarla así...

ACTOR 3.º: Así como nos la contaron esta tarde a nosotros.

ACTRIZ: Es la «Historia del hombre que se convirtió en perro».

ACTOR 3.º: Empezó hace dos años, en el banco¹ de una plaza. Allí, señor... ,
donde usted trataba hoy de adivinar² el secreto de una hoja.
ACTRIZ: Allí, donde extendiendo los brazos apretamos³ al mundo por la cabeza y los pies y le decimos: «¡suená, acordeón, suena!»
ACTOR 2.º: Allí le conocimos. (*Entra el ACTOR 1.º*) Era... (*Lo señala.*) así como lo ven, nada más. Y estaba muy triste.
ACTRIZ: Fue nuestro amigo. Él buscaba trabajo, y nosotros éramos actores.
ACTOR 3.º: Él debía mantener a su mujer, y nosotros éramos actores.
ACTOR 2.º: Él soñaba con la vida, y despertaba gritando por la noche. Y nosotros éramos actores.
ACTRIZ: Fue nuestro gran amigo, claro. Así como lo ven... (*Lo señala.*) Nada más.
15 TODOS: ¡Y estaba muy triste!
ACTOR 3.º: Pasó el tiempo. El otoño...
ACTOR 2.º: El verano...
ACTRIZ: El invierno...
ACTOR 3.º: La primavera...
20 ACTOR 1.º: ¡Mentira! Nunca tuve primavera.
ACTOR 2.º: El otoño...
ACTRIZ: El invierno...
ACTOR 3.º: El verano. Y volvimos. Y fuimos a visitarlo, porque era nuestro amigo.
ACTOR 2.º: Y preguntamos: «¿Está bien?» Y su mujer nos dijo...
25 ACTRIZ: No sé.
ACTOR 3.º: ¿Está mal?
ACTRIZ: No sé.
ACTORES 2.º y 3.º: ¿Dónde está?
ACTRIZ: En la perrera.⁴ (*ACTOR 1.º en cuatro patas.*)
30 ACTORES 2.º y 3.º: ¡Uhhh!
ACTOR 3.º: (*Observándolo.*)
Soy el director de la perrera,
y esto me parece fenomenal.
Llegó ladrando⁵ como un perro
(requisito principal);
y si bien⁶ conserva el traje,⁷
es un perro, a no dudar.
ACTOR 2.º: (*Tartamudeando.*⁸)
S-s-soy el v-veter-r-inario.
y esto-to-to es c-claro p-para mí.
Aun-que p-parezca un ho-hombre,
es un p-pe-perro el q-que está aquí.
ACTOR 1.º: (*Al público.*) Y yo, ¿qué les puedo decir? No sé si soy hombre o perro.
Y creo que ni siquiera ustedes podrán decírmelo al final. Porque todo empezó
45 de la manera más corriente.⁹ Fui a una fábrica a buscar trabajo. Hacía tres
meses que no conseguía nada, y fui a buscar trabajo.
ACTOR 3.º: ¿No leyó el letrero? «NO HAY VACANTES.¹⁰»

¹bench ²to guess ³estrechamos con fuerza ⁴aquí, dog pound ⁵barking ⁶si... aunque ⁷conserva... va
vestido como un hombre ⁸Stuttering ⁹común ¹⁰No... Not hiring

ACTOR 1.º: Sí, lo leí. ¿No tiene nada para mí?
 ACTOR 3.º: Si dice «No hay vacantes», no hay.
 50 ACTOR 1.º: Claro. ¿No tiene nada para mí?
 ACTOR 3.º: ¡Ni para usted, ni para el ministro!
 ACTOR 1.º: ¡Ahá! ¿No tiene nada para mí?
 ACTOR 3.º: ¡NO!
 ACTOR 1.º: Tornero¹¹...
 55 ACTOR 3.º: ¡NO!
 ACTOR 1.º: Mecánico...
 ACTOR 3.º: ¡NO!
 ACTOR 1.º: S^a...
 ACTOR 3.º: N¹²...
 60 ACTOR 1.º: R...
 ACTOR 3.º: N...
 ACTOR 1.º: F...
 ACTOR 3.º: N...
 ACTOR 1.º: ¡Serenos!¹³ ¡Serenos! ¡Aunque sea de sereno!
 65 ACTRIZ: (Como si tocara un clarín.¹⁴) ¡Tutú, tu-tu-tú! ¡El patrón!¹⁵

(LOS ACTORES 2.º y 3.º hablan por señas.¹⁶)

ACTOR 3.º: (Al público) El perro del sereno, señores, había muerto la noche anterior, luego¹⁷ de veinticinco años de lealtad.
 ACTOR 2.º: Era un perro muy viejo.
 ACTRIZ: Amén.
 70 ACTOR 2.º: (Al ACTOR 1.º) ¿Sabe ladrar?
 ACTOR 1.º: Tornero.
 ACTOR 2.º: ¿Sabe ladrar?
 ACTOR 1.º: Mecánico...
 ACTOR 2.º: ¿Sabe ladrar?
 75 ACTOR 1.º: Albañil¹⁸...
 ACTORES 2.º y 3.º: ¡NO HAY VACANTES!
 ACTOR 1.º: (Pausa.) ¡Guau..., guau!¹⁹...
 ACTOR 2.º: Muy bien, lo felicito...
 ACTOR 3.º: Le asignamos diez pesos diarios de sueldo, la casilla y la comida.
 80 ACTOR 2.º: Como ven, ganaba diez pesos más que el perro verdadero.
 ACTRIZ: Cuando volvió a casa me contó del empleo conseguido. Estaba borracho.
 ACTOR 1.º: (A su mujer.) Pero me prometieron que apenas un obrero se jubilara,²⁰
 muriera o fuera despedido me darían su puesto. ¡Divertite,^b María, divertite!
 ¡Guau..., guau!... ¡Divertite, María, divertite!
 85 ACTORES 2.º y 3.º: ¡Guau..., guau!... ¡Divertite, María, divertite!
 ACTRIZ: Estaba borracho, pobre...

¹¹lathe operator ¹²No ¹³Night watchman ¹⁴bugle ¹⁵dueño, jefe ¹⁶por... por medio de signos
¹⁷después ¹⁸Bricklayer ¹⁹¡Guau... Bow-wow! ²⁰se... se retirara del trabajo

^aSe refiere a otros trabajos que no se mencionan; lo mismo las iniciales R y F.

^bDiviértete (Modo peculiar llamado *voseo* prevalente en Centroamérica, la Argentina, el Uruguay y el Paraguay. Consiste en usar el pronombre *vos* y las terminaciones verbales correspondientes en lugar de *tú*.)

ACTOR 1.º: Y a la otra noche empecé a trabajar... (Se agacha²¹ en cuatro patas.)
 ACTOR 2.º: ¿Tan chica le queda la casilla?
 ACTOR 1.º: No puedo agacharme tanto.
 90 ACTOR 3.º: ¿Le aprieta aquí?²²
 ACTOR 1.º: Sí.
 ACTOR 3.º: Bueno, pero vea, no me diga «sí». Tiene que empezar a acostumbrarse.
 Dígame: «¡Guau..., guau!»
 ACTOR 2.º: ¿Le aprieta aquí? (El ACTOR 1.º no responde.) ¿Le aprieta aquí?
 95 ACTOR 1.º: ¡Guau..., guau!...
 ACTOR 2.º: Y bueno... (Sale.)
 ACTOR 1.º: Pero esa noche llovió, y tuve que meterme en la casilla.
 ACTOR 2.º: (Al ACTOR 3.º) Ya no le aprieta...
 ACTOR 3.º: Y está en la casilla.
 100 ACTOR 2.º: (Al ACTOR 1.º) ¿Vio cómo uno se acostumbra a todo?
 ACTRIZ: Uno se acostumbra a todo...
 ACTORES 2.º y 3.º: Amén...
 ACTRIZ: Y él empezó a acostumbrarse.
 ACTOR 3.º: Entonces, cuando vea que alguien entra, me grita: «¡Guau..., guau!» A
 105 ver...
 ACTOR 1.º: (El ACTOR 2.º pasa corriendo.) ¡Guau..., guau!... (El ACTOR 2.º pasa
 sigilosamente.²³) ¡Guau..., guau!... (El ACTOR 2.º pasa agachado.) ¡Guau...,
 guau..., guau!... (Sale.)
 ACTOR 3.º: (Al ACTOR 2.º) Son diez pesos por día extras en nuestro
 110 presupuesto²⁴...
 ACTOR 2.º: ¡Mmm!
 ACTOR 3.º: ...pero la aplicación que pone el pobre, los merece...
 ACTOR 2.º: ¡Mmm!
 ACTOR 3.º: Además, no come más que el muerto²⁵...
 115 ACTOR 2.º: ¡Mmm!
 ACTOR 3.º: ¡Debemos ayudar a su familia!
 ACTOR 2.º: ¡Mmm! ¡Mmm! ¡Mmm! (Salen.)
 ACTRIZ: Sin embargo, yo lo veía muy triste, y trataba de consolarlo cuando él
 volvía a casa. (Entra el ACTOR 1.º) ¡Hoy vinieron visitas!...
 120 ACTOR 1.º: ¿Sí?
 ACTRIZ: Y de los bailes en el club, ¿te acordás?²⁶
 ACTOR 1.º: Sí.
 ACTRIZ: ¿Cuál era nuestro tango?
 ACTOR 1.º: No sé.
 125 ACTRIZ: ¡Cómo que no! «Percanta que me amuraste...»²⁷ (El ACTOR 1.º está en
 cuatro patas.) Y un día me trajiste un clavel... (Lo mira, y queda horro-
 rizada.) ¿Qué estás haciendo?
 ACTOR 1.º: ¿Qué?
 ACTRIZ: Estás en cuatro patas... (Sale.)
 130 ACTOR 1.º: ¡Esto no lo aguanto²⁸ más! ¡Voy a hablar con el patrón!
 (Entran los ACTORES 2.º y 3.º)

²¹Se... He squats ²²¿Le... ¿Siente presión aquí? ²³en silencio ²⁴budget ²⁵Se refiere al perro que se había
 muerto. ²⁶¿Le... ¿te acuerdas? (voseo) ²⁷«Percanta... «Mujer que me abandonaste... » ²⁸resisto

ACTOR 3.º: Es que no hay otra cosa...

ACTOR 1.º: Me dijeron que un viejo se murió.

ACTOR 3.º: Sí, pero estamos de economía.²⁹ Espere un tiempo más, ¿eh?

ACTRIZ: Y esperó. Volvió a los tres meses.

135 ACTOR 1.º: (Al ACTOR 2.º) Me dijeron que uno se jubiló...

ACTOR 2.º: Sí, pero pensamos cerrar esa sección. Espere un tiempito más, ¿eh?

ACTRIZ: Y esperó. Volvió a los dos meses.

ACTOR 1.º: (Al ACTOR 3.º) Déme el empleo de uno de los que echaron³⁰ por la huelga³¹...

140 ACTOR 3.º: Imposible. Sus puestos quedarán vacantes...

ACTORES 2.º y 3.º: ¡Como castigo! (Salen.)

ACTOR 1.º: Entonces no pude aguantar más... ¡y planté³²!

ACTRIZ: ¡Fue nuestra noche más feliz en mucho tiempo! (Lo toma del brazo.)
¿Cómo se llama esta flor?

145 ACTOR 1.º: Flor...

ACTRIZ: ¿Y cómo se llama esa estrella?

ACTOR 1.º: María.

ACTRIZ: (Ríe.) ¡María me llamo yo!

ACTOR 1.º: ¡Ella también... , ella también! (Le toma una mano y la besa.)

150 ACTRIZ: (Retira la mano.) ¡No me muerdas³³!

ACTOR 1.º: No te iba a morder... Te iba a besar, María...

ACTRIZ: ¡Ah!, yo creía que me ibas a morder... (Sale. Entran los ACTORES 2.º y 3.º)

ACTOR 2.º: Por supuesto...

155 ACTOR 3.º: ...a la mañana siguiente...

ACTORES 2.º y 3.º: Debíó volver a buscar trabajo.

ACTOR 1.º: Recorrí varias partes, hasta que en una...

ACTOR 3.º: Vea, éste... No tenemos nada. Salvo que³⁴...

ACTOR 1.º: ¿Qué?

160 ACTOR 3.º: Anoche murió el perro del sereno.

ACTOR 2.º: Tenía treinta y cinco años, el pobre...

ACTORES 2.º y 3.º: ¡El pobre!...

ACTOR 1.º: Y tuve que volver a aceptar.

ACTOR 2.º: Eso sí, le pagábamos quince pesos por día. (Los ACTORES 2.º y 3.º dan vueltas.) ¡Hmm!... ¡Hmmm!... ¡Hmmm!...

165 ACTORES 2.º y 3.º: ¡Aceptado! ¡Que sean quince! (Salen.)

ACTRIZ: (Entra.) Claro que 450 pesos no nos alcanza³⁵ para pagar el alquiler³⁶...

ACTOR 1.º: Mirá,³⁷ como yo tengo la casilla, mudáte vos³⁸ a una pieza³⁹ con cuatro o cinco muchachas más, ¿eh?

170 ACTRIZ: No hay otra solución. Y como no nos alcanza tampoco para comer...

ACTOR 1.º: Mirá, como yo me acostumbré al hueso, te voy a traer la carne a vos,⁴⁰ ¿eh?

ACTORES 2.º y 3.º: (Entrando.) ¡El directorio accedió!

²⁹estamos... tenemos que economizar ³⁰you fired ³¹strike ³²abandoné el trabajo ³³bite ³⁴Salvo... Con la excepción de ³⁵no... no es suficiente ³⁶rent ³⁷Mira (voseo) ³⁸mudáte... mudate tú (voseo) ³⁹cuarto

⁴⁰¡ (voseo)

ACTOR 1.º Y ACTRIZ: El directorio accedió... ¡Loado sea!⁴¹

(Salen los ACTORES 2.º y 3.º)

175 ACTOR 1.º: Yo ya me había acostumbrado. La casilla me parecía más grande. Andar en cuatro patas no era muy diferente de andar en dos. Con María nos veíamos en la plaza... (Va hacia ella.) Porque vos no podéis entrar en mi casilla; y como yo no puedo entrar en tu pieza... Hasta que una noche...

ACTRIZ: Paseábamos. Y de repente me sentí mal...

180 ACTOR 1.º: ¿Qué te pasa?

ACTRIZ: Tengo mareos.

ACTOR 1.º: ¿Por qué?

ACTRIZ: (Llorando.) Me parece... que voy a tener, un hijo...

ACTOR 1.º: ¿Y por eso llorás⁴²?

185 ACTRIZ: ¡Tengo miedo... , tengo miedo!

ACTOR 1.º: Pero ¿por qué?

ACTRIZ: ¡Tengo miedo... , tengo miedo! ¡No quiero tener un hijo!

ACTOR 1.º: ¿Por qué, María? ¿Por qué?

ACTRIZ: Tengo miedo... que sea... (Musita⁴³ «perro». El ACTOR 1.º la mira aterrado,⁴⁴ y sale corriendo y ladrando. Cae al suelo. Ella se pone de pie.) ¡Se fue... , se fue corriendo! A veces se paraba,⁴⁵ y a veces corría en cuatro patas...

ACTOR 1.º: ¡No es cierto, no me paraba! ¡No podía pararme! ¡Me dolía la cintura si me paraba! ¡Guau!... Los coches se me venían encima⁴⁶... La gente me miraba... (Entran los ACTORES 2.º y 3.º) ¡Váyanse! ¿Nunca vieron un perro?

195 ACTOR 2.º: ¡Está loco! ¡Llamen a un médico! (Sale.)

ACTOR 3.º: ¡Está borracho! ¡Llamen a un policía! (Sale.)

ACTRIZ: Después me dijeron que un hombre se apiadó⁴⁷ de él, y se le acercó cariñosamente.⁴⁸

200 ACTOR 2.º: (Entra.) ¿Se siente mal, amigo? No puede quedarse en cuatro patas. ¿Sabe cuántas cosas hermosas hay para ver, de pie, con los ojos hacia arriba? A ver, párese... Yo lo ayudo... Vamos, párese...

ACTOR 1.º: (Comienza a pararse, y de repente:) ¡Guau... , guau!... (Lo muerde.) ¡Guau... , guau!... (Sale.)

205 ACTOR 3.º: (Entra.) En fin, que cuando, después de dos años sin verlo, le preguntamos a su mujer: «¿Cómo está?», nos contestó...

ACTRIZ: No sé.

ACTOR 2.º: ¿Está bien?

ACTRIZ: No sé.

210 ACTOR 3.º: ¿Está mal?

ACTRIZ: No sé.

ACTORES 2.º y 3.º: ¿Dónde está?

ACTRIZ: En la perrera.

ACTOR 3.º: Y cuando veníamos para acá, pasó al lado nuestro un boxeador...

215 ACTOR 2.º: Y nos dijeron que no sabía leer, pero que eso no importaba porque era boxeador.

⁴¹¡loado... Praised be! ⁴²lloras (voseo) ⁴³She mutters ⁴⁴con terror ⁴⁵se... se ponía de pie ⁴⁶se... were almost running over me ⁴⁷se... tuvo compasión ⁴⁸con mucho afecto

ACTOR 3.º: Y pasó un conscripto⁴⁹...

ACTRIZ: Y pasó un policía...

ACTOR 2.º: Y pasaron... , y pasaron... , y pasaron ustedes. Y pensamos que tal vez
220 podría importarles la historia de nuestro amigo...

ACTRIZ: Porque tal vez entre ustedes haya ahora una mujer que piense: «¿No tendré... , no tendré... ?» (*Musita: «perro».*)

ACTOR 3.º: O alguien a quien le hayan ofrecido el empleo del perro del sereno...

ACTRIZ: Si no es así, nos alegramos.

225 ACTOR 2.º: Pero si es así, si entre ustedes hay alguno a quien quieran convertir en
perro, como a nuestro amigo, entonces... Pero, bueno, entonces ésa... , ¡ésa
es otra historia!

Telón.

⁴⁹soldado

Cuestionario

1. ¿Cuántos personajes hay en la obra y cómo se llaman? ¿Por qué no tienen nombre algunos personajes?
2. ¿Cuál es el conflicto del protagonista? Describa su transformación progresiva.
3. ¿Qué clase de trabajo consigue el protagonista?
4. ¿Le han ofrecido a usted o a alguno/a de sus amigos trabajo semejante al del perro del sereno? Describa las situaciones.
5. Describa la reacción de María al saber que va a tener un hijo. ¿Es lógica esa reacción? ¿Por qué?
6. Al final del drama, un hombre se compadece (*takes pity*) del protagonista y le obliga a ponerse de pie. ¿Qué va a ocurrir ahora?

Identificaciones

1. el perro del sereno
2. «¡No hay vacantes!»
3. «Percanta que me amuraste.»
4. «No te iba a morder... te iba a besar.»
5. el *voseo*

Temas

1. Descripción de los personajes de la obra: los actores, los actantes, el personaje comodín. ¿Cuál es su función?
2. Se dice que el protagonista es un conformista. Comente el tema del conformismo: ¿es algo común en las familias? ¿en las instituciones educativas?

¿en la sociedad en que usted vive? ¿Por qué razones se vuelven algunas personas conformistas?

3. El hecho de la maternidad en la vida común en comparación con el caso del drama en particular
4. Los elementos del teatro del absurdo y los del teatro de la crueldad que se ven en el drama
5. Debate: En los países desarrollados nadie tiene que aceptar trabajos semejantes al del perro del sereno porque la sociedad se preocupa del bienestar de todos sus miembros.



PALOMA PEDRERO

Vida y obra

La española Paloma Pedrero (1957-) estudió sociología y arte dramático en la Universidad Complutense de Madrid, diplomándose luego en Antropología Social y Psicología Gestáltica por el Instituto de Gestalt de Florencia, Italia. Casada con el dramaturgo, guionista y cineasta (*motion picture director*) español Fermín Cabal, es actriz, guionista, directora, productora de teatro y cine, dramaturga, cuentista, ensayista, poeta, crítica literaria y profesora de arte dramático. Gracias a su profundo conocimiento de la dramaturgia, Pedrero ha creado, mediante un lenguaje realista y a veces «crudo», un nuevo tipo de obra dramática. De carácter revisionista (*reform-oriented*), sus piezas cuestionan aspectos «sacrosantos» de la cultura y la tradición españolas. Si por un lado su obra ha sido aclamada dentro y fuera de España, por otro, ha suscitado bastante controversia, puesto que aboga por (*advocates*) cambios radicales en los modelos tradicionales de comportamiento (*behavior*). A saber (*To be sure*), una de sus temáticas constantes es el sexo —campo en el que no vacila en abordar (*tackle*) la homosexualidad y el lesbianismo. Sus piezas más celebradas incluyen *La llamada de Lauren* (*Longing to be Lauren*) (1984), *Resguardo personal* (1985), *Besos de lobo* (1987), *El color de agosto* (1988), la trilogía *Noche de amor efímero* (1987-1989), y *Cachorros de negro mirar* (1995). Entre los logros más recientes figuran *Locas de amor* (1996), *Una estrella* (1998), *Juegos de noche: Nueve obras en un acto* (1999), *La actriz rebelde* (2001), *En la otra habitación* (2003) y *Los ojos de la noche* (2007). Además de piezas infantiles y monólogos, Pedrero ha publicado un poemario, *Paloma en la tormenta* (1992); relatos —entre ellos, «Un cuento romántico» (2002) y «El invitado especial» (2003). «Beso a beso», serie de ocho textos —algunos de ellos monólogos dialogados— se están presentando en Madrid y Buenos Aires (2006). Ha escrito asimismo ensayos como «Una vida plena, ¿una cama vacía?» (2006) y numerosos artículos de crítica literaria. Ha colaborado en calidad de guionista en la película «La reina del mate» (España, 1985) y ha llevado a la televisión «La grandrágora» (2006). Por su conjunto de obras, vertidas al inglés, francés, italiano, alemán, eslovaco y checo, y estrenadas en una docena de países, ha ganado varios galardones, entre los cuales se inscriben el Premio Tirso de Molina (1987); el Premio a la mejor autoría de la VI Muestra Alternativa de Teatro del Festival de Otoño de Madrid (1994); el Premio de la Crítica (UNEAC), La Habana, Cuba (2003); El Premio de la crítica, premio del público, Festivale di Roma «Attori in cerca di autori italiani ed europei», Roma, Italia (2005).